

# АКАДЕМИЧЕН СТАНДАРТ

## ЗА УЧЕБНА ДИСЦИПЛИНА

### „ЛАТИНСКИ ЕЗИК С МЕДИЦИНСКИ ТЕРМИНИ“

За всички специалности в МК към МУ-Пловдив

#### I. Цел на обучението по дисциплината.

Надеждното и осмислено овладяване на медицинската терминология, както и грамотното ѝ използване, е необходимо условие за усвояване на медицината. Оттук следва и крайната цел: да се дадат познания и образование на студентите за важността и неотменността на латинската медицинска терминология, като част от културното съзнание на медицинските кадри.

**Тези цели напълно се съгласуват с:**

- мисията и концепцията на МУ- Пловдив, както и с хуманитарната представа за „универсум“.
- обема и кредитния рейтинг на дисциплината за обучение в различните специалности в Медицински колеж към Медицински университет-Пловдив (по системата ECTS), видни от учебния план.
- квалификационните характеристики на специалностите в Медицински колеж.
- образователната степен („професионален бакалавър“).

Поставените цели са изцяло съобразени с мястото на дисциплината в специалностите като хронология: Изучава се в I-ви и II-ри семестър - за специалността „Помощник фармацевт“ и I-ви семестър - за специалностите „Рехабилитатор“, „Зъботехник“, „Медицински лаборант“, „Рентгенов лаборант“, „Инспектор по обществено здраве“, „Инструктор по хранене и безопасност на храните“, „Медицинска козметика“.

#### II. Учебно съдържание:

Дисциплината е задължителна и се изучава в 30 учебни часа определени като „Упражнения“ от ЕДИ за 7-те специалности в МК и 60 академични часа за специалността „Помощник фармацевт“. Разпределението на темите е посочено в съответните учебни програми на сайта на Медицински колеж – Пловдив.

Учебното съдържание е структурирано така, че да се постигне смислено приложение на граматичната специфика на латинската терминология в качеството ѝ на съвременни медицински термини и употребата им у нас и в чужбина.

#### III. Предпоставки:

Да се стимулира у всеки студент стремеж към непрекъснато обогатяване на речниковия запас от латинска медицинска терминология във всички области на съвременната медицина. Задължителните компетенции са уверено ползване за четене и писане на граматичен и лексикален минимум, който е в основата на медицинската

терминология на латински език: диагнози и рецепти, лекарствени групи и лекарствени форми; познаване на основни терминоеlementи и тяхното приложение и употреба.

#### **IV. Академични ресурси:**

Преподавател с магистърска степен и квалификация „филолог – класик, преподавател по старогръцки и латински език“.

#### **V. Материални ресурси.**

Кабинет по Латински език.

#### **VI. Форми на обучение:**

Съгласно ЕДИ дисциплината е задължителна и часовете са определени като упражнения. В тях се включват: кратко лекционно изложение, практически упражнения и преводи, мултимедия, самостоятелна работа и речникова работа, съгласно утвърдените учебни програми. Обемът и формата са по избор на преподавателя.

#### **VII. Информационни ресурси:**

Преподавателят задължително разработва методически лекционния материал, както и основните тезиси на упражненията и самостоятелната работа на студентите, обучаващи и текущи тестове, както и подходящи материали. Допълнително се предоставят и в електронен вид, както и подходящи интернет ресурси за информация.

### **ОСНОВНА ЛИТЕРАТУРА:**

#### **ИЗТОЧНИЦИ ЗА САМОСТОЯТЕЛНА ПОДГОТОВКА**

1. **Николова В., Колева И.** – „Lingua Latina medicinalis” / Медицински латински език/, издание “Рива ABC 90” София 1994 г. / MCMXCIV /
2. **Велчева, И., Джабарова – Попова, А.** – „Латински език” – учебник за медицински колежи – изд. къща “Сиела”, ISBN – 954 – 649 – 163 -2., С., 1998 г.
3. **Милошева – Стайкова, Сл. Кралева Н.** – „Латински език” – учебник за средните медицински училища – “Наука и изкуство” – София 1990 г.
4. **Иванова А., Йорданова Анг., Димитрова Ем.** – „Учебник по латински език за ВМИ” – изд. “Наука и изкуство” – София 1987 г.
5. **Кръстева, И., Стоянова, П.** – „Lingua pharmaceutica” – ISBN – 954 – 799 – 515 – 4, Сф., 1971 г.
6. **Гандева, Р., Милев, Ал. Братков, Й., Порталски, М.,** - “Латинска граматика” – Сф., 1971 г.

7. *Георгиева, Н.* – “Lingua Latina” – учебник по латински език – изд. Къща “Хермес” – Пловдив, 1996 г.

8. *Арнаудова, П.* – „Nova terminologia medica polyglotta et eponymica” изд. „Медицина и физкултура”, София 2003 г.

9. *Икономова, И.* – „Латински език и медицинска терминология” , Пловдив 2017г.

10. *Опрова, Я., Петринска Т.* „Латински език и фармацевтична терминология”, изд. „Сиела” 2010 г.

11. *Михайлов, Р., Мирчев, Д.*- „Латински език“- Учебник за медицински специалности Пловдив, 2017 г. Студио 18, ISBN: 978-619-7249-21-7.

### **VIII. Контролни работи:**

Контролът по дисциплината е текущ в рамките на семестъра. Приема се презумпцията, че начинът на придобиване и затвърждаване на знанията и уменията е важен фактор за тяхната дълбочина и трайност, заради което студентите се натоварват методично с контролиране на този процес. Това се осъществява с най-малко две писмени изпитвания, самостоятелна или в група домашна работа с конкретни контролни задания, разработени от преподавателя. Предварително се разясняват изискванията и целите за всеки етап от контрола, както и неговите резултати с необходимите препоръки. Получените оценки се включват в крайната оценка на студента.

### **IX. Самостоятелна работа и ангажираност на студентите.**

Самостоятелната работа на всеки един студент се определя и контролира от преподавателя. Тя се изразява в подготовката и изпълнението на конкретни граматични задачи, целящи повишаване нивото на компетентност на студентите. Дават се напътствия, както за използване на различните видове източници, така и за използвани методи на усвояване на знания. Тук се включват и специализирани обучителни тестове за самостоятелна работа, в това число и online.

### **X. Сътрудничество между преподавателя и студентите.**

Сътрудничеството между преподавателя и студентите се осъществява на принципа на всеотдайната ангажираност на преподавателя към предварителната подготовка на студентите, текущи трудности и тяхното преодоляване за постигане на по-високи резултати. За тази цел се използват часовете за консултации, както и прилагането на конкретен индивидуален подход.

### **XI. Изпити:**

Изпитите в дисциплината са с оценка чрез устна, писмена и тестова проверка на знанията. Задължително се провежда устно и писмено изпитване (най-малко по едно) и заключителен писмен тест.

Оценява се и изпълнението на поставени самостоятелни работи, дейност в група, работа на студента с преподавателя по научни изследвания и проекти, и др.

## **XII. Стандарти за оценяване:**

Оценяването в дисциплината на база разнообразен текущ контрол в рамките на семестъра представлява максимално обективна оценка на работата и знанията на студентите. Изискванията за отделните оценки са следните:

- **Отличен (6)** - Осмислено и надеждно овладяване на медицинската терминология и грамотното и използване. Добро познаване на информационните източници и творческото им използване. Отлична езикова култура. Самостоятелен подход за решаване на всякакви казуси.
- **Много добър (5)** - Овладени ключови и допълнителни знания. Познаване на информационните източници и тяхното правилно използване за решаване на поставени казуси.
- **Добър (4)** - Овладени ключови и допълнителни знания. Ограничена самостоятелност за използване на придобитите знания и информационни източници за решаване на обикновени задачи.
- **Среден (3)** - Овладени ключови знания, без те да бъдат допълнени. Ограничена самостоятелност при прилагане на наученото в решаване на обикновени задачи.
- **Слаб (2)** - Нито едно от горепосочените изисквания не е покрито.

В началото на всеки семестър преподавателят информира студентите за посочените стандарти за оценяване, както и с пълната процедура на текущ контрол, изпити и обратна връзка за постигнатите индивидуални резултати.

## **XIII. Формиране на крайната оценка.**

Обучението по дисциплината „Латински език с медицински термини“ приключва с оформянето на крайна многокомпонентна оценка, в рамките на януарската сесия (за специалността „Помощник фармацевт“ в рамките на юнската сесия), базирана на текущите оценки от устно изпитване, самостоятелна работа, работа в група и друга подготовка и заключителен тест.

Тази оценка отразява обективно степента на постигнатите цели на обучението по дисциплината. Тя се формира като средноаритметично число закръглено до цяло в полза на студента от всички изброени по-горе оценки, за чийто брой няма ограничения.

Компонентите, участващи във формирането на крайната оценка и тяхната значимост се определят от Академичен съвет с приемането на настоящия академичен стандарт на дисциплината „Латински език с медицински термини“.

## **XIV. Документиране, съхранение на резултатите и контрол на дейността на оценяването.**

- Изпитните материали се съхраняват, като се предоставя възможност на студентите да се запознаят с тях и основанията за оценка в срок не по-дълъг от 5 работни дни след датата на изпитването.
- Оценяваните студенти имат правото и задължението да се информират за регламента, процедурите и резултатите от оценяването, както и да предявяват претенции и жалби при неспазване на настоящите правила.
- Допускат се корекции на оценките в студентската книжка, изпитния протокол или по партидата в главната книга **само от преподавателя** по дисциплината (независимо от повода – техническа грешка или настъпили промени вследствие процедури по жалби и претенции на студенти).

Характеристиката на дисциплината се предоставя на студентите в началото на обучението им. Това е в съответствие със ЗВО, чл. 56, ал.1.